

Désobéissance NonViolente et Judaïsme

Rabbinchinsky.fr

<p>Gen. 18 : 25 Loin de toi d'agir ainsi, de frapper l'innocent avec le coupable, les traitant tous deux de même façon! Loin de toi! Celui qui juge toute la terre serait-il un juge inique?"</p>	<p>כה חָלֵלָה לֹךְ מִשְׁתַּחֲתָה כֶּבֶר הָזֶה, לְהַמִּית אָדִיק עַם־קָרְשָׁע, וְהַיָּה אָצָדִיק, קָרְשָׁע; חָלֵלָה לֹךְ—הַשְׁפֵּט כָּל־הָאָרֶץ, לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט.</p>
<p>Loin de toi ('halila) Et si tu devais m'objecter que les justes ne sauveront pas les scélérats, alors pourquoi ferais-tu mourir les justes ? Loin de toi ('halila) Le mot 'halila, comme 'houlin, signifie : quelque chose de profane, d'indigne de toi (Targoum yonathan). Les gens diront : Et voilà comment Il agit ! Il emporte tout, justes et scélérats ! Ainsi as-tu agi envers la génération du déluge et la génération de la tour de Babel ! (Midrach tan'houma Wayéra 8).</p>	<p>חָלֵלָה לֹךְ . וְאִם תֹּאמֶר לֹא נָצַילוּ הַצִּדְיקִים אֶת קָרְשָׁעִים לְמִתְּהַמִּית הַצִּדְיקִים : חָלֵלָה לֹךְ . חֹלוּן הַוָּא לֹךְ יֹאמְרוּ כֵּה הַיא אָוֹמְנָתָה שׁוֹטֵף הַפְּלִגָּה כֵּה הַצִּדְיקִים וּרְשָׁעִים כֵּה עֲשִׂיתָה לְדוֹר הַמְּבוֹל וְלְדוֹר הַפְּלִגָּה : חָלֵלָה לֹךְ . לְעַלְמָם קְבָא : הַשְׁוֹפֵט כָּל הָאָרֶץ נָקוֹד בְּחַטָּאת פָּתָח הַ"א שֶׁל הַשְׁוֹפֵט לְשֻׁוּן תִּמְךָ כִּי מַי שֶׁהוּא שׁוֹפֵט לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט אֶתְתָּה :</p>
<p>De cette manière Ni cela ni rien qui lui ressemble (Beréchith raba 49, 9). Loin de toi Dans le monde futur. Celui qui juge toute la terre Le hé de hachofét (« celui qui juge ») est ponctué d'un 'hataf patha'h (« petit patha'h »), parce qu'il n'est pas un article, mais un interrogatif : « Est-ce que Celui qui juge toute la terre ne rendrait pas une justice de vérité ? ».</p>	<p>וַיֹּדְכַּר יְהֹנָּה, אֱלֹהִים וְאֱלֹהִים אֶחָד . כִּי הַבְּכוֹלָה, מִתּוֹךְ הַעֲדָה הַזֹּאת ; וְאֶכְלָה אֶחָם, כְּרָגָע . כְּבָן וְיִפְלֹא עַל־פְּנֵיכֶם, וְאִמְרֹא, אֶל, אֱלֹהִי הַרוֹתָה לְכָל־בָּשָׂר : הַאֲישׁ אֶחָד יְחִיטָא, וְעַל כָּל־הַעֲדָה תִּקְצַּח .</p>
<p>20 Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron en ces termes: 21 "Séparez-vous de cette communauté, je veux l'anéantir à l'instant!" 22 Mais ils tombèrent sur leur face et dirent: "Seigneur! Dieu des esprits de toute chair! Quoi, un seul homme aura péché, et tu t'irriterais contre la communauté tout entière!"</p>	<p>וַיֹּדְכַּר יְהֹנָּה, אֱלֹהִים וְאֱלֹהִים אֶחָד . כִּי הַבְּכוֹלָה, מִתּוֹךְ הַעֲדָה הַזֹּאת ; וְאֶכְלָה אֶחָם, כְּרָגָע . כְּבָן וְיִפְלֹא עַל־פְּנֵיכֶם, וְאִמְרֹא, אֶל, אֱלֹהִי הַרוֹתָה לְכָל־בָּשָׂר : הַאֲישׁ אֶחָד יְחִיטָא, וְעַל כָּל־הַעֲדָה תִּקְצַּח .</p>
<p>Qél ! Eloqim des esprits Qui connaît les pensées. Ta manière d'être n'est pas celle des êtres de chair et de sang : Lorsqu'un roi de chair et de sang doit faire face à un écart de conduite d'une partie de son royaume, il ignore qui est le pécheur, de sorte que, dans sa colère, il punit tous ses sujets. Tandis que devant toi, toutes les pensées sont à nu et tu sais qui a péché (Midrach Tan'houma).</p> <p>Un seul homme C'est lui le pécheur, et toi « tu te mettras en colère contre toute la communauté » ? Le Saint bénî soit-Il répondit : « Tu as bien parlé. Je sais et je ferai connaître qui a péché et qui n'a pas péché. »</p>	<p>אֶל אֱלֹהִי הַרוֹתָה, יוֹדֵעַ מִקְשָׁבֹות אֵין מִזְתָּחָה בְּמִדְתַּת בָּשָׂר וְעַמְּךָ : מַלְךָ בָּשָׂר נִזְמָן שֶׁסְּפָרָה עַל־יְמִינָה, אַינוֹ יוֹדֵעַ מֵהַחֲזֹטָא , לְפִיכָּךְ כַּשְׁחוֹא כּוֹעֵס גְּבָרָע מְפָלָם, אָכְלָתָה לְפִיכָּךְ גָּלוּיוֹת כָּל הַמִּקְשָׁבֹות וַיֹּודַע אַתָּה מֵהַחֲזֹטָא . הַאֲישׁ אֶחָד הוּא הַחֲזֹטָא וְאַתָּה עַל כָּל הַעֲדָה תִּקְצַּח ? אָמַר הַקְדּוֹשָׁ-בָּרוּךְ-הָוּא : יְהִי אָמָרָת אָנָּי יוֹדֵעַ וּמוֹדֵעַ מֵחֶטָּא וּמֵלָא חֶטָּא :</p>
<p>Chabat 54b Il a enseigné : ce n'était pas à lui mais à son voisin, et du fait qu'il n'a pas protesté cela a été considéré comme à lui.</p>	<p>תַּנְאָ: לֹא שָׁלֹו קִיְתָה אֶלְאֶל שֶׁל שְׁכִינַתָּה וּמִתּוֹךְ שֶׁלֹּא מִיקָּה בָּה נִקְרָאת עַל שְׁמָוֹן . רַב נָרְבִּי חָנִינָא וּרְבִּי יוֹחָנָן וּרְבִּי חַבִּיכָא מִתְנָנוֹ: בְּכָולְיָה דָּסְקָרָר מַוְעֵד כֵּל כִּי הָאֵי זָוָגָתָלָוִי רַבִּי יוֹחָנָן וּמַעְיָל בֵּיתָו — נִתְּחַפֵּס עַל לְחָחוֹת לְאָנְשָׁי בֵּיתָו וְלֹא מִיחָה — נִתְּחַפֵּס עַל אָנְשָׁי בֵּיתָו . בְּאָנְשָׁי עִירָוּ — נִתְּחַפֵּס עַל אָנְשָׁי עִירָוּ . בְּכָל הַעוֹלָם כָּלּוּ — נִתְּחַפֵּס עַל כָּל הַעוֹלָם כָּלּוּ .</p>
<p>Sota 11a Rabbi Hiya bar aba a dit au nom de Rabbi Simlaï, trois étaient dans ce conseil, Bilam, Job et Jéthro. Bilam qui a conseillé a été tué, Job qui s'est tu a été jugé avec des souffrances, Jéthro qui s'est enfui a mérité que ses petits-enfants siègent à la chambre des Pierres Taillées (sanhédrin) comme il est dit : « et les familles-scribes des personnes qui habitaient à Jabets, les thiraim, les chimaïm, les soukatim, ce sont eux les kénium qui sont venus dessous mon père de la maison de RéHav » (Chroniques 2 :55), et il est écrit « et les enfants de Kéni le beau-frère de Moïse. » (Juges 1 :16)</p>	<p>אָמַר רַבִּי חִיאָא בֶּן אָבָא אָמַר רַבִּי סִימָא שֶׁלְשָׁה קִיְתָה עַצְמָה בְּלִשְׁמָן וְאִיּוֹב וִיתְרוּ בְּלִיעָם שִׁיעָץ גַּהְ�ָג אַיּוֹב שְׁשָׁתָק נִידּוֹן בְּיִסְוּרִין יִתְּרָה שְׁבָרָה זָכוּ מַבְנֵי בְּנֵי יוֹחָנָן שִׁיְשָׁבּוּ בְּלִשְׁמָת הַגְּזִית שְׁנָאָמָר וּמְשִׁפְחָות סְוּרִים יוֹשְׁבִּי נִעְבָּז תְּרַעַתִּים שְׁמָעָתִים שְׁוֹכָתִים הַמִּהְהָה נִקְיָנִים נְבָאִים מִחְמָת אָבִי בֵּית רַכְבָּה וּכְתִיב וּבְנֵי קִנְיָה חַתְּן מָשָׁה וְגֹזְעָה</p>